

# Vákuovacia zväračka fólií

Návod na použitie

SK



**SENCOR®**

SVS 4010SS

**Preklad pôvodného návodu**

Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Používajte spotrebič iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

**OBSAH**

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	3
POPIS SPOTREBIČA .....	5
POPIS OVLÁDACIEHO PANELU .....	6
POPIS SPOTREBIČA .....	7
PREČO POUŽÍVAŤ VÁKUOVACIU ZVÁRAČKU .....	8
VÁKUOVACIA ZVÁRAČKA ŠETRÍ ČAS A PENIAZE .....	8
PRÍSLUŠENSTVO .....	8
POUŽITIE VÁKUOVACEJ ZVÁRAČKY .....	9
UŽITOČNÉ RADY .....	11
ODPORUČENIA PRI VÁKUOVANÍ S PRÍSLUŠENSTVOM .....	11
ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV .....	11
LEHOTA UCHOVANIA POTRAVIN .....	12
ÚDRŽBA A ČISTENIE .....	13
TECHNICKÉ ÚDAJE .....	13
POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM .....	16
LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ .....	16

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

### Všeobecné upozornenia

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Ak je napájací kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prírodným káblom je zakázané používať.

### Elektrická bezpečnosť

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred použitím úplne rozviňte napájací kábel.
- Napájací kábel spotrebiča nepripájajte a neodpájajte od sieťovej zásuvky mokrymi rukami.
- Dbajte na to, aby sa vidlica napájacieho kábla nedostala do kontaktu s vlhkosťou, vodou alebo inou kvapalinou. Pokiaľ sa tak napriek tomu stane, vidlicu starostlivo vysušte pred ďalším použitím.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za napájací kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu napájacieho kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ťahom za zástrčku.
- Na napájací kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.
- Napájací kábel neomotávajte okolo spotrebiča.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru a pred čistením, údržbou alebo uskladnením.

- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča v priebehu platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných podmienok.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte spotrebič a napájací kábel do vody alebo inej tekutiny ani tieto časti neumývajte pod tečúcou vodou.
- Pokiaľ spotrebič spadne do vody, v žiadnom prípade naň nesiahajte, ale okamžite odpojte napájací kábel od zásuvky. Nikdy nepoužívajte spotrebič, ktorý bol ponorený do vody. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky po ukončení používania.

## Bezpečnosť pri používaní

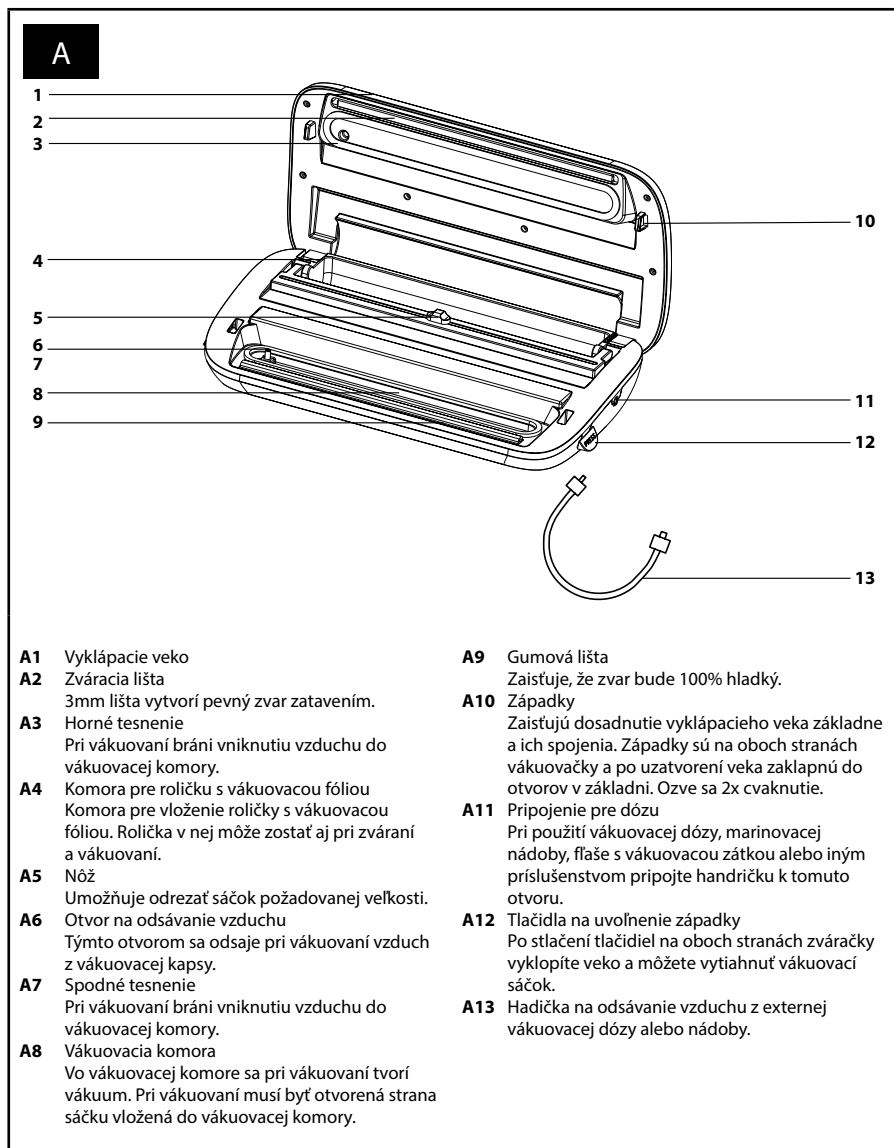
- Tento spotrebič je určený výhradne na použitie v domácnostiach. Nepoužívajte tento spotrebič na komerčné účely.
- Spotrebič nepoužívajte v priemyselnom prostredí alebo vonku. Nepoužívajte ho na iné účely, než na aké je určený.
- Tento spotrebič nie je určený na činnosť pomocou vonkajšieho časového spínača alebo oddeleného systému diaľkového ovládania, pomocou ktorého by bolo možné spotrebič zapnúť automaticky.
- Spotrebič a jeho príslušenstvo používajte v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu.
- Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Spotrebič nekladte na elektrický alebo plynový varič ani do jeho blízkosti, na okraj stola, na parapety okien, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Spotrebič nekladte do blízkosti umývadla alebo drezu alebo do blízkosti vyhrievacích telies, otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.
- Spotrebič používajte iba vtedy, keď je inštalovaný vo svojej pracovnej polohe a je umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od horľavých povrchov, ako sú záclony, závesy a pod.
- Spotrebič a jeho príslušenstvo nevystavujte vplyvom vonkajšieho prostredia, extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti alebo nadmerne prašnému prostrediu.
- Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ spadol na zem, pokiaľ sa ponoril do vody, pokiaľ nefunguje správne alebo je akokoľvek poškodený. Pred každým použitím sa presvedčte, že spotrebič nie je poškodený.
- Používajte iba kvalitné vákuovacie vrecúška a kotúče určené pre vákuovacie zväračky.
- Dbajte na to, aby do otvoru na odsávanie vzduchu nevnikla voda alebo iná tekutina.
- Spotrebič sa počas prevádzky zahrieva a po ukončení prevádzky zostáva zahriaty v dôsledku zvyškového tepla. Vyhňte sa kontaktu so zahriatym povrchom.
- Spotrebič je vybavený tepelnou poistkou, ktorá ho vypne, pokiaľ dôjde k jeho prehriatiu. Pokiaľ taká situácia nastane, spotrebič odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte vychladnúť. Potom ho môžete znovu používať.
- Nedotýkajte sa spoja ihneď po jeho vytvorení. Hrozí popálenie.
- Nedotýkajte sa tesniaceho pásu, gumovej lišty alebo penového tesnenia, aby ste ho nepoškodili. Tieto časti sa počas vytvárania pevného spoja zahrievajú. Nedotýkajte sa týchto častí ihneď po vytvorení spoja.
- Spotrebič nezapínajte naprázdno. Nesprávne používanie spotrebiča môže nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť. Nenechávajte bežiaci spotrebič bez dozoru.
- Na ochladenie spotrebiča medzi zväracími cyklami by sa mala zaradiť prestávka aspoň 40 sekúnd. Počas prestávky ponechajte veko odklopené. Maximálny čas prevádzky spotrebiča je 15 minút. Potom ho nechajte približne 30 minút vychladnúť.
- Na spotrebiči nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, ako je čistenie opísané v kapitole Čistenie a údržba.
- Aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie, spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.
- Spotrebič skladujte v suchom prostredí.

# Vákuovacia zväračka fólií

SVS 4010SS

SK

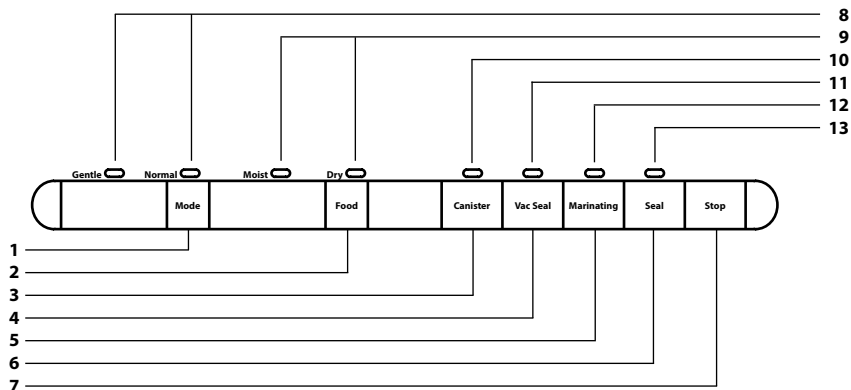
## POPIS SPOTREBIČA



SK-5

## POPIS OVLÁDACIEHO PANELU

B

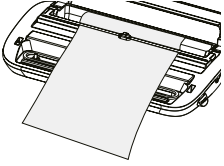


- B1** Tlačidlo „Mode“ (s LED indikátormi)  
Umožňuje nastavenie dvoch prevádzkových režimov vákuovania (Normal a Gentle). Východným režimom je „Normal“ (štandardný). Ak sa potraviná drobia, stlačením tlačidla prepnete režim vákuovania na „Gentle“ (šetrný). Pri vákuovaní môžete kedykoľvek upraviť úroveň vákua tak, že pri vákuovaní stlačíte tlačidlo **B6** (Seal). Zastaví sa odsávanie vzduchu, zhasne kontrolka **B11** Vac Seal a automaticky sa zahájí proces zvärania sáčku a rozsvieti sa indikátor Seal **B13**. Hneď ako sa vytvorí zvar, proces sa automaticky vypne a indikátor **B13**. Seal zhasne. Môžete veko zdvihnúť, vytiahnuť sáčok a skontrolovať zvar. (Poznámka: V prípade prerušenia napájania sa nastavenie spotrebiča vráti do predom nastaveného štandardného režimu.)
- B2** Tlačidlo „Food“ (s LED indikátormi)  
Umožňuje nastavenie dvoch režimov (Dry a Moist). Východným režimom je „Dry“ (suchý), stlačením tlačidla sa režim prepne na „Moist“ (vlhký). Režim môžete voľiť podľa druhu potravín. „Dry“ pre suché potraviny a predmety a „Moist“ pre vlhké potraviny. (Poznámka: V prípade prerušenia napájania sa nastavenie spotrebiča vráti do predom nastaveného štandardného režimu.)
- B3** Tlačidlo „Canister“ (s LED indikátorom)  
Umožňuje odsávanie vzduchu z externej vákuovacej dózy. Po dokončení vákuovania sa proces automaticky vypne.
- B4** Tlačidlo „Vac Seal“ (s LED indikátorom)  
Umožňuje vákuovanie sáčku a jeho následné zvärenie. Stlačením tlačidla Seal môžete proces vákuovania kedykoľvek ukončiť a zahájiť proces zvärania, alebo stlačením tlačidla Stop celý proces kedykoľvek ukončiť. Odporúčame ponechať automatický režim a ponechať dobu vákuovania a zvärania na spotrebiči.
- B5** Tlačidlo „Marinating“ (s LED indikátorom)  
Umožňuje marinovať potraviny vákuovaním, čím výrazne skracuje proces marinovania na iba cca 20 minút oproti bežnému procesu marinovania. Pri procese marinovania je vzduch zo sáčku opakovane odsávaný a opäť do neho vpúšťaný. Celý proces trvá cca 20 minút. Akonáhle sa proces ukončí, indikátor Marinating zhasne a môžete sáčok vybrať, alebo v prípade marinovania v externej nádobe môžete nádobu odpojiť.
- B6** Tlačidlo „Seal“ (s LED indikátorom)  
Umožňuje zvärenie sáčku. Stlačením tlačidla Stop môžete proces kedykoľvek ukončiť.
- B7** Tlačidlo „Stop“  
Umožňuje kedykoľvek ukončiť prevádzku.
- B8** Indikátory voľby režimu Gentle alebo Normal  
**B9** Indikátory voľby režimu Moist alebo Dry  
**B10** Indikátor tlačidla Canister  
**B11** Indikátor tlačidla Vac Seal  
**B12** Indikátor tlačidla Marinating  
**B13** Indikátor tlačidla Seal

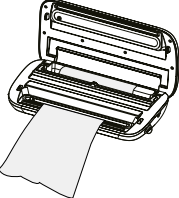
## POPIS SPOTREBIČA

C

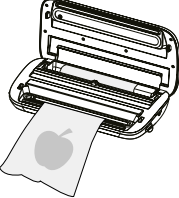
**C1**



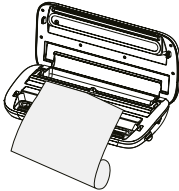
**C3**



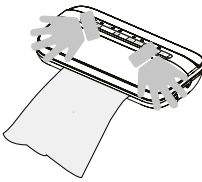
**C5**



**C2**



**C4**



**Vytvorenie vrecka z fólie**

**Poznámka:**  
V prípade že použijete vákuovacie sáčky odrezávanie a zváranie dna fólie nebude potrebné.

Pretože má fólia otvory z dvoch strán, najprv je potrebné vytvoriť zvar na jednej strane fólie a vytvoriť tak sáčok ešte pred naplnením potravinami.

**C1** Vytiahnutie fólie z kotúča  
Odklopte veko **A1**, vyťahnite požadovanú dĺžku fólie z kotúča z komory **A3**.

**C2** Odrezanie fólie na požadovanú veľkosť  
Odrežte vyťahnutú časť fóliu presunutím noža **A5** z jednej strany na druhú. Jednou rukou pridržte kotúč a vysunutou časťou fólie a druhou rukou presuňte nôž z jednej strany na druhú.

**C3** Vloženie fólie na gumovú lištu  
Ľubovoľný otvorený koniec odrezanej prázdnej fólie vložte k okraju vákuovacej komory **A8**, ktorý je bližšie gumovej lište **A9** tak, aby presahoval aspoň 1,5 cm cez okraj lišty.

**C4** Uzavretie veka a zváranie fólie  
Prítlačte veko **A1** oboma rukami k základni, až budete počuť 2x cvaknutie. Obe západky **A10** musí zapadnúť do otvorov v základni. Tým je veko **A1** uzamknuté k základni a môžete začať proces zvárania. Stlačením tlačidla **B6** Seal

zahájite proces zvárania, rozsvieti sa indikátor **B13**. Po jeho ukončení indikátor **B13** zhasne, uvoľníte veko stlačením tlačidla **A12** po oboch stranách vákuovačky. Veko sa uvoľní a sáčok môžete vybrať. Skontrolujte zvar.

**Naplnenie a zvanie vrecka**

**C5** Akonáhle z fólie vytvoríte sáčok, môžete ho naplniť potravinami alebo predmety, ktoré chcete vákuovať alebo zvariť v sáčku. Pokiaľ chcete sáčok len zvariť, opakujte postupy **C3** a **C4**.

Ak chcete potraviny v sáčku aj vákuovať, vložte sáčok otvoreným koncom do vákuovacej komory **A8** a zaistíte, aby nezakrýval sací otvor **A6**. Prítlačte veko **A1** obomi rukami k základni, a budete počuť 2x cvaknutie. Obe západky **A10** musia zapadnúť do otvorov v základni. Tým je veko **A1** uzamknuté k základni a môžete začať vákuovať a zvärať. Stlačte tlačidlo **B4** a zapnete proces vákuovania. Rozsvieti sa indikátor **B11**. Po ukončení vákuovania sa automaticky zapne proces zvárania. Zhasne indikátor **B11** a rozsvieti sa indikátor **B13**. Po ukončení zvárania sa proces automaticky vypne a indikátor zhasne. Uvoľníte veko **A1** stlačením tlačidla **A12** na oboch stranách vákuovačky. Veko sa uvoľní a sáčok môžete vybrať. Skontrolujte zvar.

## PREČO POUŽÍVAŤ VÁKUOVACIU ZVÁRAČKU

- Pri obvyklom spôsobe skladovania strácajú potraviny svoju chuť, vôňu a nutričné hodnoty. Množia sa v nich baktérie, vznikajú v nich plesne, a to vedie k ich skazeniu. S vákuovacou zväračkou, ktorá umožňuje vytvoriť vákuové balenie, je možné predĺžiť čerstvosť potravín až 7-násobne oproti obvyklému spôsobu skladovania, a to bez použitia konzervačných či iných chemických látok. Vákuovým balením môžete tiež skrátiť čas marinovania, ktorý sa obvykle pohybuje v rádoch niekoľkých hodín, na iba 20 minút.
- Vákuové balenie tiež umožňuje chrániť rôzne predmety pred vniknutím vody alebo hmyzu.

## VÁKUOVACIA ZVÁRAČKA ŠETRÍ ČAS A PENIAZE

### Šetrite peniaze

- S vákuovacou zväračkou môžete nakupovať potraviny vo veľkom alebo pri výpredaji a vákuovo je baliť vo vami požadovaných porciách, bez plytvania.

### Šetrite čas

- Jedlo môžete uvariť vopred na týždeň a uchovať je vo vákuovacích vreckách.

### Marinujte za pár minút

- Vákuové balenie otvára póry potravín, takže môžete dosiahnuť účinku marinády počas iba 20 minút namiesto bežného marinovania cez noc.

### Uľahčíte si zábavu

- Svoje obľúbené jedlá a slávnostnú hostinu si môžete pripraviť vopred, takže môžete tráviť čas so svojimi hosťami.

### Užite si sezónne jedlá alebo špeciality

- Uchovajte rýchlo a s kaziace alebo prechodne používané potraviny dlhšie čerstvé.

### Majte pod kontrolou kalorické hodnoty

- Vákuovo baľte ľubovoľné porcie a obsah kalórií alebo tukov zapíšte na vrecko.

### Chráňte nepotravinové produkty

- Vákuové balenie rovnako umožňuje chrániť rôzne predmety pred vniknutím vody alebo hmyzu, napríklad pri kempovaní alebo na lodi.

## PRÍSLUŠENSTVO

### VREČUŠKA A KOTÚČE

Vákuovacie vrecká a kotúče dodávané s týmto spotrebičom sú zložené z dvoch vrstiev, ktoré umožňujú účinné a úplné odsatie vzduchu. Viacvrstvé vyhotovenie vytvára efektívnu ochranu proti vniknutiu vzduchu a vlhkosti, čo bráni vytváraniu omrzlín na potravinách, ktoré sú síce neškodné, ale nevzhľadné. Vrecká a role sú dodávané v rôznych veľkostiach.

V týchto vákuovacích vrecúškach je možné potraviny ohriať v mikrovlnnej rúre alebo variť vo vode.

Náhradné vákuovacie roľky možno dokúpiť pod označením SVX 300CL.



Aby ste sa vyvarovali možnému ochoreniu, nepoužívajte sáčky opakovane po skladovaní surového mäsa, surových rýb alebo mastných potravín.

Nepoužívajte opakovane vrecúška, ktoré boli podrobené mikrovlnnému ohrevu alebo varu vo vode.



## POUŽITIE VÁKUOVACEJ ZVÁRAČKY

### 1. ZVÁRANIE

- 1.1 Pripojte napájací kábel a zapnite spotrebič.
- 1.2 Odklopte veko **A1**, naplňte sáčok potravinami max. do 2/3 jeho objemu a vložte ho otvorenou stranou do vákuovacej komory **A8** tak, aby jeho okraj presahoval cez gumenú lištu **A9** aspoň o 1,5 cm.
- 1.3 Skontrolujte, že miesto, v ktorom sa vytvorí zvar, je čisté, suché a bez prehybov. Veko **A1** riadne stlačte oboma rukami nadol, až sa ozve 2x počuteľné cvaknutie. Západky **A10** po oboch stranách musia zapadnúť do otvorov v základni.
- 1.4 Stlačte tlačidlo **B6** (ZVÁRANIE). Rozsvieti sa LED indikátor **B13**. V mieste zväračky lišty **A2** sa vytvorí pevný zvar. Proces zvárania trvá približne 6 až 10 sekúnd. Akonáhle indikátor zhasne, zvar je dokončený.
- 1.5 Na odblokovanie veka **A1** stlačte obe tlačidlá **A12**, odklopte veko, vyberte zvarený sáčok a skontrolujte pevnosť zvaru.
- 1.6 Potom nechajte spotrebič vychladnúť pred ďalším použitím, čistením, alebo uskladnením.

### 2. VÁKOVANIE SO ZVÁRANÍM

- 2.1 Pripojte napájací kábel a zapnite spotrebič.
- 2.2 Odklopte veko **A1**, naplňte sáčok potravinami max. do 2/3 jeho objemu a vložte ho otvorenou stranou do vákuovacej komory **A8** tak, aby bol jeho okraj umiestnený vo vnútri vákuovacej komory **A8**. Vrecúško nesmie zakryť otvor na odsávanie vzduchu **A6**.
- 2.3 Skontrolujte, že miesto, v ktorom sa vytvorí zvar, je čisté, suché a bez prehybov. Veko **A1** riadne stlačte oboma rukami nadol, až sa ozve 2x počuteľné cvaknutie. Západky **A10** po oboch stranách musia zapadnúť do otvorov v základni.
- 2.4 Podľa druhu potravy, ktorý je vložený do vrecúška, nastavte tlačidlami **B1** a **B2** režim prevádzky. Tlačidlom **B1** (Mode) je možné zvoliť režim Normal alebo Gentle. Ak sa potrava drobí, zvolte režim Gentle. Tlačidlom **B2** (Food) zvolte stav potravy. Pre suché potraviny zvolte Dry, pre potraviny s vyššou vlhkosťou zvolte Moist.
- 2.5 Stlačením tlačidla **B4** (Vac Seal) sa zahájí proces vákuovania. Rozsvieti sa LED indikátor **B11** a proces odsávanie vzduchu sa automaticky spustí. Hneď ako dôjde k vytvoreniu vákuu, proces odsávania vzduchu sa automaticky ukončí a LED indikátor **B11** zhasne. Zväračka sa prepne do režimu zvárania a rozsvieti sa indikátor **B13**. Na mieste zväračky lišty **A2** sa vytvorí pevný zvar. Celý proces trvá približne 10 až 20 sekúnd. Hneď ako je proces zvárania dokončený, indikátor **B13** zhasne. V priebehu vákuovania môžete kedykoľvek upraviť úroveň vákuu tak, že počas procesu vákuovania stlačíte tlačidlo **B6** (Seal). Zastaví sa odsávanie vzduchu, zhasne kontrolka Vac Seal a automaticky sa zahájí proces zvárania sáčku a rozsvieti sa indikátor **B13**. Proces zvárania sa ukončí automaticky a indikátor **B13** zhasne. Celý proces môžete kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla **B7** (Stop).
- 2.6 Na odblokovanie veka **A1** stlačte obe tlačidlá **A12**, odklopte veko, vyberte zvarený sáčok a skontrolujte pevnosť zvaru.
- 2.7 Potom nechajte spotrebič vychladnúť pred ďalším použitím, čistením, alebo uskladnením.



#### Poznámka:

Ak sú potraviny vlhké, zvolte, prosím, režim „Moist“ (vlhký).

Zaistite, aby hadička **A13** nebola pripojená k otvoru **A11** pre odsávanie vzduchu z externej dózy. Pri pripojení hadičky prebieha proces vákuovania prednostne cez hadičku a v sáčku vloženom do vákuovacej komory **A8** by sa vákuum nevytvorilo.

### 3. ODSÁVANIE VZDUCHU Z EXTERNEJ VÁKUOVACEJ DÓZY

- 3.1 Pripojte napájací kábel a zapnite spotrebič.
- 3.2 Do vákuovacej dózy vložte požadované potraviny a dózu uzatvorte viečkom. Ľubovoľný konektor hadičky **A13** pripojte k otvoru **A11** pre odsávanie vzduchu, druhý koniec pripojte k otvoru viečka dózy.
- 3.3 Stlačte tlačidlo **B3** (Canister) a spotrebič začne odsávať vzduch z dózy. Rozsvieti sa indikátor **B10**. Hneď ako je proces odsávania vzduchu dokončený, spotrebič sa automaticky vypne a indikátor **B10** zhasne. Celý proces môžete kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla **B7** (Stop).

- 3.4 Najprv odpojte konektor hadičky **A13** z otvoru veka dózy a až potom odpojte konektor z otvoru na odsávanie vzduchu **A11**.



**Poznámka:**

Vákuovacia dóza ani viečko nie sú súčasťou balenia tohto spotrebiča.

Pred vybratím potravín z dózy najprv stlačte tlačidlo na veku, aby došlo k uvoľneniu vákuu. Až potom otvorte veko. Pred ohrevom v mikrovlnnej rúre najskôr odložte veko z dózy. Na predĺženie trvanlivosti potravín vo vnútri dózy odkladajte vákuovaciu dózu do chladničky.

#### 4. VÁKUOVÉ MARINOVANIE POTRAVÍN VO VREČUŠKU

- 4.1 Pripojte napájací kábel a zapnite spotrebič.
- 4.2 Odklopte veko **A1**, naplňte sáčok mäsom s marinádou max. do 2/3 jeho objemu a vložte ho otvorenou stranou do vákuovacej komory **A8** tak, aby bol jeho okraj umiestnený vo vnútri vákuovacej komory **A8**. Vrečúško nesmie zakryť otvor na odsávanie vzduchu **A6**.
- 4.3 Veko **A1** riadne stlačte oboma rukami nadol, až sa ozve 2x počuteľné cvaknutie. Západky **A10** po oboch stranách musia zapadnúť do otvorov v základni.
- 4.4 Stlačením tlačidla **B5** (Marinating) sa zahájí proces marinovania. Rozsvieti sa LED indikátor **B12** a proces odsávanie vzduchu sa automaticky spustí. Počas procesu marinovania bude vzduch zo sáčku opakovane odsávaný a opäť doň vpustený. Celý proces trvá cca 20 minút. Celý proces môžete kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla **B7** (Stop). Hneď ako je proces dokončený, prístroj sa automaticky vypne, indikátor **B12** zhasne. Teraz môžete sáčok vytiahnuť.
- 4.5 Na odblokovanie veka **A1** stlačte obe tlačidlá **A12**, odklopte veko a vyberte sáčok. Marinovaná zmes je pripravená na grilovanie či pečenie.



**Poznámka:**

Zaistite, aby hadička **A13** nebola pripojená k otvoru **A11** pre odsávanie vzduchu z externej dózy. Pri pripojení hadičky prebieha proces vákuovania prednostne cez hadičku a v sáčku vloženom do vákuovacej komory **A8** by sa vákuum nevytvorilo.

#### 5. VÁKUOVÉ MARINOVANIE POTRAVÍN V EXTERNEJ MARINOVACEJ NÁDOBĚ

- 5.1 Pripojte napájací kábel a zapnite spotrebič.
- 5.2 Do marinovacej nádoby alebo dózy vložte požadované potraviny a marinovaciu zmes a nádobu uzatvorte viečkom. Ľubovoľný konektor hadičky **A13** pripojte k otvoru **A11** pre odsávanie vzduchu vákuovacej zväračky, druhý koniec pripojte k otvoru viečka nádoby alebo dózy.
- 5.3 Stlačením tlačidla **B5** (Marinating) sa zahájí proces marinovania. Rozsvieti sa LED indikátor **B12** a proces odsávanie vzduchu sa automaticky spustí. Počas procesu marinovania bude vzduch z nádoby alebo dózy opakovane odsávaný a opäť do nej vpustený. Celý proces trvá cca 20 minút. Celý proces môžete kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla **B7** (Stop). Hneď ako je proces dokončený, prístroj sa automaticky vypne a indikátor **B12** zhasne. Teraz môžete nádobu alebo dózu odpojiť.
- 5.4 Najprv odpojte konektor hadičky **A13** z otvoru marinovacej nádoby alebo dózy a až potom odpojte konektor z otvoru na odsávanie vzduchu **A11**.



**Poznámka:**

Pred vybratím potravín z nádoby najprv stlačte tlačidlo na veku nádoby, aby došlo k uvoľneniu vákuu. Až potom otvorte veko nádoby. Na predĺženie trvanlivosti potravín vo vnútri nádoby odkladajte nádobu na marinovanie do chladničky.

## UŽITOČNÉ RADY

- Sáčky nepreplňajte, plňte ich max. na 2/3. Na otvorenom konci sáčku nechajte dostatočnú dĺžku pre jednoduché vloženie do vákuovacej komory **A8**.
- Uistite sa, či je otvorená strana sáčku čistá a suchá. Vlhký sáčok sa zle taví a je obtiažne dosiahnuť tesný zvar.
- Vákuové balenie nemôže nahradiť skladovanie potravín v chladničke alebo mrazničke. Potraviny podliehajúce rýchlej skaze uložte vo vákuovom balení do chladničky alebo mrazničky.
- Otvorenú stranu sáčku udržiajte čistú a rovnú, bez cudzích predmetov alebo prehybov, ktoré môžu spôsobiť ťažkosti alebo netesnosti v priebehu zvárania.
- Aby ste zabránili tvoreniu prehybov na zvare pri vákuovom balení predmetov väčších rozmerov, pri vkladaní otvorenej strany sáčku do vákuovacej komory ju jemne napnite a držte, kým nezačne pracovať vákuové čerpadlo.
- Pri vákuovom balení predmetov s ostrými okrajmi (sušené cestoviny, strieborné predmety atď.) chráňte sáčok pred poškodením zabalením týchto predmetov do mäkkého tlmiaceho materiálu, ako je hodvábný papier. Možno bude potrebné použiť vákuovaciu dózu na miesto sáčku.
- Ak používate vákuovaciu dózu, nezabudnite nechať pod jej viečkom aspoň 2,5 cm voľného priestoru.
- Najlepšie výsledky dosiahnete, keď pred vákuovaním ovocia a predom uvarenej zeleniny ju najskôr zmrazíte.
- Na ochladenie spotrebiča medzi zväracími cyklusmi by mala byť vynechaná prestávka aspoň 40 sekúnd.
- Ak si nie ste istí, či je sáčok dôkladne zvarovaný, zopakujte zvärací cyklus.
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte vákuovacie sáčky, dózy a ďalšie príslušenstvo značky SENCOR.

## ODPORUČENIA PRI VÁKUOVANÍ S PRÍSLUŠENSTVOM

Pred použitím príslušenstva ako sú vákuovacie dózy, vákuovacie nádoby, vákuovacie zátky atď., dodržujte nasledujúce body.

- Nechajte aspoň 2,5 cm voľného priestoru medzi vákuovanými potravinami či predmetmi a vekom dózy alebo nádoby.
- Otrite okraj pohára, nádoby alebo fľaše, aby bol čistý a suchý.
- Priložte viečko na vákuovaciu dózu alebo nádobu, alebo zastrčte vákuovaciu zátku do fľaše.

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

### 1. PREVENTÍVNA KONTROLA

- Skontrolujte, či je napájací kábel spotrebiča pevne zastrčený do elektrickej zásuvky.
- Skontrolujte, či napájací kábel nie je poškodený.
- Skontrolujte, či je elektrická zásuvka funkčná, pripojením iného spotrebiča.
- Skontrolujte, či sú západky v uzamknutej polohe.
- Skontrolujte, či je vákuovací sáčok správne umiestnený vo vnútri vákuovacej komory.
- Pred ďalším zväracím cyklom umožnite chladenie spotrebiča na dobu aspoň 40 sekúnd.



#### **Poznámka:**

Aby sa spotrebič neprehrial, pred jeho ďalším použitím umožnite chladenie na dobu aspoň 40 sekúnd pri otvorenom veku.

### 2. PO CYKLUSE VÁKUOVANIA JE V SÁČKU STÁLE VZDUCH

- Skontrolujte, či je otvorená strana sáčku úplne umiestnená vo vnútri vákuovacej komory.
- Skontrolujte, či sáčok nemá úniky. Prevedzte zvar sáčku so vzduchom, potom ho ponorte do vody a stlačte. Prípadné unikajúce bublinky indikujú únik, v tom prípade použite nový sáčok.

- Ak upravujete veľkosť sáčku, skontrolujte zvar sáčku. Prípadné záhyby pozdĺž zvaru môžu spôsobiť únik a umožniť spätné vniknutie vzduchu do sáčku. V tom prípade odstrihnite zlý zvar a vytvorte nový zvar.
- Vyhňte sa vykonávaniu vlastných bočných zvarov na vákuovacích sáčkoch, tieto zvary sú zhotovené po celej dĺžke na vonkajšom okraji. Vytvorenie vašich vlastných bočných zvarov môže spôsobiť úniky a umožniť spätné vniknutie vzduchu do sáčku.
- Nezávrajte, prosím, sáčky s horúcimi potravinami.
- V súlade s princípom tepelnej expanzie a kontrakcie, nezávrajte sáčky s potravinami s vysokou teplotou, inak sa potraviny pri ochladzovaní zmrstia, čo vypadá ako prienik vzduchu.
- Po vykonanom vákuovaní sáčkov so zeleninou alebo ovocím je v sáčku stále vzduch.
- Po vákuovaní vložte, prosím, zvarené sáčky do chladničky, inak sa vplyvom fotosyntézy uvoľní vzduch, takže nedosiahnete výsledok vákuovania.
- Nezávrajte, prosím, sáčky s kvasenými potravinami. Kvasené potraviny nie sú vhodné pre vákuové balenie, pretože tieto samy uvoľňujú plyny.

### 3. VZDUCH BOL ODSANÝ ZO SÁČKU, ALE TERAZ ZNOVU VNIKÁ DOVNÚTRA

- Skontrolujte zvar sáčku. Prípadné záhyby pozdĺž zvaru môžu spôsobiť únik a umožniť spätné vniknutie vzduchu do sáčku. Odstrihnite zlý zvar a vytvorte nový zvar.
- Niekedy bráni správnej tesnosti zvaru sáčku vlhkosť alebo stopy potravín (ako je šťava, masť, omrvinky, prášok atď.) pozdĺž zvaru. Odstrihnite zlý zvar, poutierajte horný okraj sáčku a vytvorte nový zvar.
- Ak vákuovo balíte potraviny s ostrými hranami, môže dôjsť k prepichnutiu sáčku. Deravý sáčok nahraďte novým, potraviny s ostrými hranami zabalte do mäkkého tlmiaceho materiálu, ako je hodvábný papier a vytvorte nový zvar.
- Ak sa v sáčku stále vyskytuje vzduch, môže sa objaviť kvasenie alebo uvoľňovanie prírodných plynov z potravín. Ak k tomu dôjde, potraviny sa môžu začať kaziť a mali by sa vyhodit.

### 4. SÁČOK SA TAVÍ

Ak sa sáčok taví, gumová lišta sa začne prehrievať. Vždy počkajte aspoň 5 minút pred ďalším vákuovým balením, aby spotrebič vychladol.

## LEHOTA UCHOVANIA POTRAVÍN

### CHLADNIČKA, TEPLOTA 5 °C (± 2 °C)

Druh potraviny	Bez vákuového balenia	Vo vákuovom balení
Červené mäso	3 – 4 dni	8 – 9 dní
Biele mäso	2 – 3 dni	6 – 8 dní
Ryby	1 – 3 dni	4 – 5 dní
Varené mäso	3 – 5 dní	10 – 15 dní
Mäkký syr	5 – 7 dní	20 dní
Polotvrdý a tvrdý syr	1 – 5 dní	60 dní
Ovocie	5 – 7 dní	14 – 20 dní
Zelenina	1 – 3 dni	7 – 10 dní
Polievky	2 – 3 dni	8 – 10 dní
Varené cestoviny/ryža	2 – 3 dni	6 – 8 dní
Krémové dezerty	2 – 3 dni	8 dní

# Vákuovacia zväračka fólií

SVS 4010SS

SK

## IZBOVÁ TEPLOTA 25 °C (± 2 °C)

Druh potraviny	Bez vákuového balenia	Vo vákuovom balení
Čerstvý chlieb	1 – 2 dni	8 – 10 dní
Sušienky	4 – 6 mesiacov	12 mesiacov
Cestoviny/ryža (nevarené)	5 – 6 mesiacov	12 mesiacov
Múka	4 – 6 mesiacov	12 mesiacov
Sušené ovocie	3 – 4 mesiace	12 mesiacov
Mletá káva	2 – 3 mesiace	12 mesiacov
Sypaný čaj	5 – 6 mesiacov	12 mesiacov
Biely čaj	1 – 2 mesiace	12 mesiacov

## MRAZNIČKA, TEPLOTA -18 °C (± 2 °C)

Druh potraviny	Bez vákuového balenia	Vo vákuovom balení
Mäso	4 – 6 mesiacov	15 – 20 mesiacov
Ryby	3 – 4 mesiace	10 – 12 mesiacov
Zelenina	8 – 10 mesiacov	8 – 24 mesiacov

## ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pred čistením vždy odpojte napájací kábel.
- Pri vyčistení spotrebič neponárajte do vody ani inej tekutiny.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu spôsobiť poškrabanie povrchu spotrebiča.
- Vonkajší povrch spotrebiča utierajte vlhkou handričkou alebo špongiou a jemným saponátovým roztokom, ak to bude potrebné.
- Pri vyčistení vákuovej komory odstráňte zvyšky potravín alebo tekutín pomocou hodvábného papiera.
- Pred ďalším použitím spotrebič dôkladne vysušte.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia:.....	220–240 V
Menovitý kmitočet:.....	50–60 Hz
Menovitý príkon:.....	120 W
Trieda ochrany (pred úrazom elektrickým prúdom):.....	II
Hlučnosť:.....	80 dB(A)
Doba zvárania bez vákuovania:.....	6–10 sekúnd
Doba zvárania s vákuovaním:.....	10–20 sekúnd
Doba marinovania:.....	20 min
Maximálny podtlak:.....	-0,8 bar
Hmotnosť spotrebiča:.....	2,42 kg
Hmotnosť vrátane obalu:.....	2,80 kg

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 80 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

## Vysvetlenie technických pojmov

Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:

Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

# Vákuovacia zväračka fólií

SVS 4010SS

SK

**POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

**LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

**Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie**

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

**Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.